

POSUDEK DIPLOMOVÉ PRÁCE

Jméno a příjmení studenta: **Petr Sádlo**
Název diplomové práce: **Anglicisms in the Language of Czech Players of Role-Playing Games**
Anglicismy v jazyce českých hráčů internetových her
Vedoucí diplomové práce: Mgr. Jana Kozubíková Šandová, Ph.D.
Oponent diplomové práce: PhDr. Vladislav Smolka, Ph.D.

I. Cíl práce a jeho naplnění:

1. Cíl práce byl stanoven a naplněn v souladu s tématem
2. Cíl práce byl naplněn s drobnými nedostatky
- 3. Cíl práce byl adekvátní, ale jen částečně naplněný**
4. Stanovený cíl nebyl naplněn

II. Struktura práce:

1. Logická, jasná a přehledná
- 2. Přiměřená**
3. Uspokojivá
4. Nevhodná

III. Práce s literaturou:

1. Výborná: zvoleny a použity vhodné prameny v patřičném rozsahu, přesná práce s citacemi, kritická analýza zdrojů
2. Velmi dobrá práce s adekvátními prameny v patřičném rozsahu
3. Průměrná práce s literaturou
- 4. Slabá, chybná nebo nedostačující**

IV. Prezentace a interpretace dat:

1. Systematická, logická prezentace, originální a důsledná interpretace
2. Velmi dobrá prezentace dat, úspěšný pokus o jejich interpretaci
- 3. Uspokojivá prezentace i interpretace dat**
4. Neodpovídající prezentace, nedostatečná analýza výsledků

V. Formální stránka: požadavkům

- 1. Odpovídá všem stanoveným**
2. Obsahuje drobné formální chyby
3. Nesplňuje některé zásadní požadavky
4. Nesplňuje většinu stanovených požadavků

VI. Jazyková úroveň práce:

1. Výborná
- 2. Velmi dobrá**
3. Dobrá

4. Podprůměrná

VII. Náročnost zpracování tématu:

1. Velmi vysoká
- 2. Vysoká**
3. Střední
4. Nízká

VIII. Přínosy práce: 1. Originální zpracování a názory, předkládá nová zjištění

2. Práce je v daném oboru přínosná, ale neobsahuje originální a nová zjištění
- 3. Průměrné, omezené využití výsledků práce**
4. Nedostatečné, práce nemá jasný přínos pro obor

Vyjádření vedoucího diplomové práce/opponenta diplomové práce*:

Tato diplomová práce se zaměřuje na komunikaci a analýzu jazyka v online počítačové hře World of Warcraft. V teoretické části práce se autor zabývá problematikou komunikace na internetu a různými aspekty hraní PC her obecně, např. motivací a důvody hráčů tyto hry hrát, jaké typy lidí tyto hry zajímají, apod. Další kapitola práce (Introduction to the Game) je věnována popisu hry World of Warcraft a měla by poskytnout základní informace o této hře čtenářům, kteří s ní dosud nemají žádné zkušenosti. V praktické části práce diplomant analyzuje jednotlivé výrazy ze hry, které vybral podle četnosti jejich použití a rozebírá je z hlediska sémantického - konkrétně zkoumá, zda vybraný výraz podstoupil nějakou sémantickou změnu v porovnání s jeho slovníkovým významem, a z hlediska fonologického - zda čeští hráči této PC hry dané výrazy vyslovují správně anglicky nebo zda si výslovnost přizpůsobují podle svého mateřského jazyka a případně jak.

Práce je psána kultivovanou angličtinou v odborném stylu, občas se vyskytují gramatické chyby v použití členů (např. str. 43 - in Czech language, str. 49 - in contrast to dictionary meaning), ale celkově je jazyková úroveň práce velmi dobrá.

Zásadním nedostatkem teoretické části práce je to, že v ní nejsou zmíněna teoretická východiska autorova výzkumu, tedy pojednání o sémantických změnách v angličtině, jejich klasifikaci, důvody pro posuny významu slov, apod. Dále se autor vůbec nezmiňuje o fonologické stavbě angličtiny v porovnání s češtinou, výslovnosti problematických hlásek v angličtině, apod. Kapitola dvě sice obsahuje zajímavé úvahy o hraní online počítačových her a jejich hráčích, ale úplná absence teoretických východisek práce je závažný problém. Chybí tudíž i relevantní odborná lingvistická literatura.

Na zpracování praktické části je vidět, že se jí autor věnoval s velkým úsilím, zejména poměrně detailnímu vysvětlování sémantických a fonologických změn. Hned úvodu praktické části, kde autor popisuje metodiku výzkumu, by bylo ještě vhodné zmínit, kolik výrazů vlastně tímto způsobem analyzoval, aby měl čtenář lepší představu. Kvantitativně jsou výsledky výzkumu zpracovány v tabulce na straně 89, ale stejně tam celkový počet výrazů chybí. Tuto tabulku by též bylo vhodné detailněji okomentovat a interpretovat její výsledky.

Dále by bylo lepší používat přesnější terminologii, takže spíše než type of semantic process by bylo vhodnější type of semantic change, dále pak narrowing of the meaning, atd.

V závěru autor hodnotí výzkum své práce, ovšem neudrží si od něj potřebný odstup. Tato práce spíše ukazuje určité tendence, výsledky výzkumu jsou omezené zejména neodstatečným rozsahem korpusu pro vytvoření objektivních závěrů, v žádném případě na jeho základě nemůžeme generalizovat.

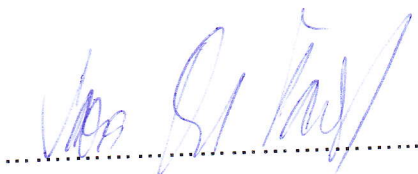
Práce splňuje/nesplňuje* základní požadavky kladené na tento typ prací, a proto ji doporučuji/nedoporučuji* k ústní obhajobě.

Navrhovaná známka: ~~výborně~~ - ~~velmi dobře~~ - ~~dobře~~ - ~~nedostatečně~~*

Otázky k obhajobě:

Jaká byla motivace diplomanta pro zpracování této práce?

Podpis vedoucího diplomové práce/opponenta diplomové práce*:



Datum: 28. 5. 2013

*nehodící se škrtněte